

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
ĐỘC LẬP – TỰ DO – HẠNH PHÚC**

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 07/TRUNGNGUYEN/2018

I. THÔNG TIN VỀ TỔ CHỨC, CÁ NHÂN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM:

Doanh Nghiệp : **CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYỄN**

Tổng Giám Đốc : **ĐẶNG LÊ NGUYỄN VŨ.**

Địa chỉ : **82 – 84 Bùi Thị Xuân, phường Bến Thành, quận 1, TPHCM**

Điện Thoại : **0283.9251845** Fax : **0283.9251847** , Email: office@trungnguyen.com.vn

- Mã số doanh nghiệp: 3700544850

Số giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP:000270/ATTP-CNĐK, Ngày cấp:31/03/2017

Nơi cấp: Chi Cục An Toàn Thực Phẩm

- Mã số doanh nghiệp: 0304324655-006

Số giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 000324/ATTP-CNĐK, Ngày cấp:25/04/2017

Nơi cấp: Chi Cục An Toàn Thực Phẩm

II. THÔNG TIN VỀ SẢN PHẨM:

1. Tên Sản Phẩm: CÀ PHÊ HÒA TAN LEGEND SPECIAL EDITION

2. Thành phần: Đường, bột kem, hỗn hợp cà phê (cà phê hòa tan và cà phê rang xay mịn)(15%), maltodextrin, muối i- ốt, hương cà phê tổng hợp dùng trong thực phẩm

3. Thời hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Sản phẩm được đóng gói kín, không tiếp xúc với không khí bên ngoài.
- Khối lượng tịnh: 16g, 18g, 20g, 25g, 30g, 50g, 100g, 500g, 1kg, 2kg...
- Thành phẩm được đóng gói trong hộp giấy, túi phước hợp, hủ nhựa, thùng giấy hoặc bao PE với các quy cách yêu cầu từ thị trường

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

A: Công Ty CP Cà Phê Hòa Tan Trung Nguyên.

Địa chỉ: Khu A, KCN Tân Đông Hiệp, P. Tân Đông Hiệp, TX Dĩ An Tỉnh Bình Dương Việt Nam.

C: CN Công Ty CP Tập Đoàn Trung Nguyên – Nhà Máy Cà Phê Sài Gòn.

Địa chỉ: Lô A, đường NA7, KCN Mỹ Phước 2, Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

(nơi sản xuất được mã hóa và ghi bên cạnh hạn sử dụng)

III. MẪU NHÃN SẢN PHẨM: (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

VI. YÊU CẦU VỀ AN TOÀN THỰC PHẨM:

Phù hợp với quy định an toàn thực phẩm:

- Quyết định 46/2007/QĐ - BYT: Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm.
- QCVN 8-1:2011/BYT: QCKTQG giới hạn ô nhiễm, độc tố, vi nấm trong thực phẩm.
- QCVN 8-2:2011/BYT: QCKTQG giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm



✓

1. Các chỉ tiêu cảm quan:

- Trạng thái : Dạng bột, không vón cục.
- Màu sắc : Đặc trưng.
- Mùi : Thơm cà phê đặc trưng, không mùi lạ.
- Vị : Đặc trưng, không vị lạ.

2. Các chỉ tiêu hóa lý:

STT	TÊN CHỈ TIÊU	ĐVT	MỨC CÔNG BỐ CHẤT LƯỢNG
1	Độ ẩm	%	≤ 5
2	Hàm lượng Caffeine	%	≥ 0.3
3	Hàm lượng Saccharin	ppm	0
4	Hàm lượng Melamine	ppm	0

3. Các chỉ tiêu vi sinh:

STT	TÊN CHỈ TIÊU	ĐVT	MỨC CÔNG BỐ CHẤT LƯỢNG
1	Tổng số VKHK	cfu/g	$\leq 10^4$
2	S. Aureus	cfu/g	≤ 10
3	B. Cereus	cfu/g	≤ 10
4	Coliforms	cfu/g	≤ 10
5	E.coli	cfu/g	≤ 3
6	Cl. Perfringens	cfu/g	≤ 10
7	Tổng số BT nấm men	cfu/g	$\leq 10^2$

4. Hàm lượng kim loại nặng:

STT	TÊN CHỈ TIÊU	ĐVT	MỨC CÔNG BỐ CHẤT LƯỢNG
1	Hàm lượng Asen (As)	ppm	≤ 1
2	Hàm lượng Chì (Pb)	ppm	≤ 2
3	Hàm lượng Cadimi (Cd)	ppm	≤ 1
4	Hàm lượng Thủy Ngân (Hg)	ppm	$\leq 0,05$
5	Hàm lượng Đồng (Cu)	ppm	≤ 30

5. Độc tố vi nấm:

STT	TÊN CHỈ TIÊU	ĐVT	MỨC CÔNG BỐ CHẤT LƯỢNG
1	Hàm lượng Orchratoxin A	ppb	≤ 10

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Thành Phố Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 02 năm 2018

XÁC NHẬN TỰ CÔNG BỐ

Chi cục ATVSTP Bình Dương xác nhận:

- Bản tự công bố số: 07TRUNG NGUYEN/2018

- Giấy Chứng nhận cơ sở đủ ĐK VSATTP số:

- Mã số doanh nghiệp: 0304324655

Ngày 02 Tháng 03 năm 2018.



GIÁM ĐỐC





Special Edition

TRUNG NGUYÊN



Special Edition



Special Edition

TRUNG NGUYÊN



Special Edition



CHẤT LƯỢNG QUỐC TẾ THƯƠNG HIỆU QUỐC GIA

Cà phê hòa tan Trung Nguyên Legend đã có mặt hơn 60 quốc gia trên thế giới: Mỹ, Anh, Pháp, Đức, Nhật Bản, Trung Quốc, Hàn Quốc...

ở Việt Nam, Trung Nguyên Legend được chọn tham gia các Hội nghị Thương mại toàn cầu: APEC, ANAM, ASEAN, WEF, ODA, IPI... và có mặt trên các chuyên trang của hàng không Việt Nam và Quốc Tế.



- **Uống nóng:** Hòa một gói cà phê hòa tan Trung Nguyên Legend Special Edition với 30ml nước sôi (90°C-100°C), khuấy đều và thưởng thức.
- **Hòa:** Trộn một gói cà phê hòa tan Trung Nguyên Legend Special Edition Instant Coffee Mix vào 30ml nước sôi (90°C-100°C), khuấy đều và thưởng thức.
- **Vàng đá:** Hòa một gói cà phê hòa tan Trung Nguyên Legend Special Edition với 30ml nước sôi (90°C-100°C), khuấy đều, chờ khoảng 10 giây để nguội và thưởng thức.
- **Hòa:** Trộn một gói cà phê hòa tan Trung Nguyên Legend Special Edition Instant Coffee Mix vào 30ml nước sôi (90°C-100°C), khuấy đều và thưởng thức.

Thành phần / Ingredients:
Đường, bột kem, bột socola và bột cacao, bột cacao và bột cacao (15%), maltodextrin, muối biển, hương cà phê, hương vani, hương vani.

Sugar: sucrose, instant coffee mix, soluble coffee and sugar, maltodextrin, sea salt, vanilla essence, coffee essence.

Thông tin cảnh báo an toàn:
• Sản phẩm có chứa caffeine, gây nghiện.
• Trẻ em và phụ nữ mang thai nên hạn chế tiêu thụ.

Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:
• Độ ẩm: ≤ 5%
• Hàm lượng caffeine: ≥ 0.3%

Hương thơm đặc trưng: Hương thơm đặc trưng của hương vani và hương cacao.

Ngày sản xuất và hạn sử dụng được in trên bao bì.



20.5 cm



SPECIALTY INSTANT COFFEE THE ENERGY COFFEE THAT CHANGES LIFE

A UNIQUE BLEND OF INSTANT COFFEE & FINELY-MILLED COFFEE BEANS



"Cảm hứng từ những hòa âm hưởng ứng danh của Thiên tài Âm nhạc người Đức - Ludwig Van Beethoven và ước muốn phụng sự Người dân mà cà phê trên toàn thế giới những Tách cà phê năng lượng tuyệt hảo, các chuyên gia của Tập đoàn cà phê Trung Nguyên Legend đã tìm ra nên Tuyệt phẩm cà phê hòa tan năng lực Trung Nguyên Legend Special Edition.

Đặc trưng với hương vị cà phê xay nghiền mịn, khác biệt hẳn với các loại cà phê hòa tan thông thường, Trung Nguyên Legend Special Edition như một bản thành ca hương vị một nghệ nhân chuyên tạo những hòa âm, khác biệt và tinh hoa từ sự đa dạng của cà phê.

Thưởng thức tách cà phê năng lượng cũng như thưởng thức những tác phẩm của thiên tài âm nhạc. Trung Nguyên Legend Special Edition là một trong những thành quả của sự kết hợp giữa nghệ thuật và khoa học.

Inspired by renowned works of the German music genius - Ludwig Van Beethoven. Serving coffee lovers all over the world with the best cups of Energy Coffee. From the experts of Vietnam's No.1 Coffee Group - Trung Nguyên Legend - creates this specialized instant coffee named Trung Nguyên Legend Special Edition.

Characterized with softening aroma of ground beans of strong and pure taste, and do the Nano technology of super-fine grinding, Trung Nguyên Legend Special Edition is a beautiful mix of combining the combination of friendship, freedom, and wisdom.

Enjoying the best cup of Energy Coffee with the valuable Life-changing Recipe and experiencing the Enlightened Way of Life are the road to build your own happiness and shine.

Sản phẩm của:

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN

02-81 Đường Thị trấn, Phường Tân Thành, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: (028) 9025 1847, Fax: (028) 9025 1847

Website: www.trungnguyen.vn

Nhà máy mới của nước được kết hợp với kỹ thuật hòa tan độc đáo: A: BUNN DÜRRKE, C: MIV PIRUOK

Sản xuất theo hình thức sản xuất đóng gói tự động, được kiểm soát nghiêm ngặt bởi các chuyên gia của CICO tại Trung Nguyên.

Màu ngày tại:

website: www.cafe.ngv.vn hoặc tại HQ Trung Nguyên Legend, Trung Nguyên Family, E coffee, siêu thị cà phê và siêu thị X, Beetho: 19906011

TRUNG NGUYEN LEGEND COFFEE IS ON SHELVES IN: NEW YORK | LONDON | PARIS | BERLIN | MOSCOW | TOKYO | SHANGHAI | HONGKONG | DUBAI | SINGAPORE...



8 935024 122310



SPECIALTY INSTANT COFFEE

CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỔI ĐỜI

Một Tuyệt Phẩm Cà Phê Hoàn Hảo
Tạo Tác Bởi Sự Kết Hợp Giữa
Cà Phê Hòa Tan Đặc Biệt và
Cà Phê Rang Xay với công nghệ Nano

CÀ PHÊ HÒA TAN

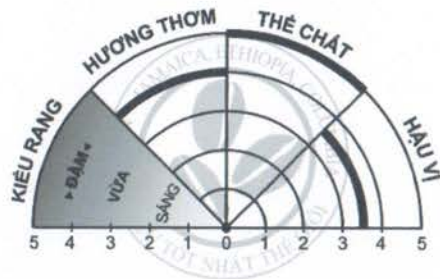


Khối lượng tịnh / Net weight:

350 g (14 gói x 25 g)

30.77 cm

L14



lững từ những Bản giao hưởng lừng danh của Thiên tài người Đức - Ludwig Van Beethoven và ước muốn phụng sự đam mê cà phê trên toàn thế giới những Tách cà phê ụng tuyệt hảo, các chuyên gia của Tập đoàn cà phê Nguyên Legend đã tiên tác nên Tuyệt phẩm cà phê hòa tan mang tên Trung Nguyen Legend Special Edition.

ng với hương cà phê xay nhuyễn rừ, khẩu vị đậm đà tinh tế ời loại cà phê nguyên liệu tốt nhất thế giới cùng công nghệ NANO+, Trung Nguyen Legend Special Edition bản thành ca hương vị tuyệt mỹ nhằm chuyên trở những khát khao về tình hữu ái, tự do và trí tuệ.

thức tách cà phê năng lượng cùng những cuốn sách và thể nghiệm Lối Sống Tinh Thúc sẽ là con đường Hạnh phúc ạo Lịch sử của riêng BẠN.

by renowned works of the German music genius - Van Beethoven. Serving coffee lovers all over the world with cups of Energy Coffee. From the experts of Vietnam's No.1 Group - Trung Nguyen Legend creates this specialized instant med Trung Nguyen Legend Special Edition.

erized with seducing aroma of grounded beans of strong e taste, and the NANO+ technology of super-fine grinding, Nguyen Legend Special Edition is a beautiful way of ng the ambitions of friendship, freedom, and wisdom.

the best cup of Energy Coffee with the valuable Life-changing Books xperiencing the Enlightened Way of Life are the road to build n Happiness and History.

NGUYEN LEGEND COFFEE IS ON SHELVES IN: ORK | LONDON | PARIS | BERLIN | MOSCOW | TOKYO NGHAI | HONGKONG | DUBAI | SINGAPORE...

bsite: www.trungnguyen.com.vn - Hotline: 1900 6011

roduct is available at: website <http://www.cafe.net.vn>



CHẤT LƯỢNG QUỐC TẾ THƯƠNG HIỆU QUỐC GIA

Cà phê Trung Nguyên Legend đã có mặt hơn 60 quốc gia trên thế giới: Mỹ, Anh, Pháp, Đức, Nhật Bản, Trung Quốc, Hàn Quốc...

cà phê Trung Nguyên Legend được chọn tham gia các Hội Nghị Thượng Đỉnh toàn cầu: APEC, ASEM, ASEAN, WEF, ODA, IPU... và có mặt trên các chuyến bay của hàng không Việt Nam và Quốc Tế.



Thành phần / Ingredients:

Đường, bột kem, hỗn hợp cà phê (cà phê hoà tan và cà phê rang xay mịn) (15%), maltodextrin, muối i-ốt, hương cà phê tổng hợp dùng trong thực phẩm.

Sugar, creamer, instant coffee mix (soluble coffee and micro-ground coffee) (15%), maltodextrin, iodized salt, artificial coffee flavour.

Thông tin cảnh báo an toàn:

- Sản phẩm có chứa đậm sữa, đậu nành.
- Bột cà phê rang xay mịn có thể lắng dưới đáy ly.



g dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.
sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì.

êu chất lượng chủ yếu:

m $\leq$ 5 %
lượng caffeine $\geq$ 0.3 %

hầm của:

G TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN

Bùi Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1, Tp.Hồ Chí Minh, Việt Nam.

thoại: (028) 3925 1845

(028) 3925 1847

ite: www.trungnguyen.com.vn

này nơi sản xuất được mã hóa và ghi cạnh hạn sử dụng:

NH DƯƠNG, C: MỸ PHƯỚC

uất theo bản quyền sử dụng đối tượng SHCN của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.

ngay tại: **website: www.cafe.net.vn**

tại hệ thống quán Trung Nguyên Legend,

g Nguyên Family, E coffee, tiệm tạp hóa và siêu thị.

Special Edition

 **TRUNG NGUYÊN**

SPECIALTY INSTANT COFFEE

CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - Cà Phê Đổi Đời

**Một Tuyệt Phẩm Cà Phê Hoàn Hảo Tạo Tác Bởi Sự Kết hợp giữa
Cà Phê Hoà Tan Đặc Biệt và Cà phê Rang Xay với công nghệ Nano+**

CÀ PHÊ HÒA TAN  **CÔNG NGHỆ
NANO+**

SPECIALTY INSTANT COFFEE

THE ENERGY COFFEE THAT CHANGES LIFE

A UNIQUE BLEND OF INSTANT COFFEE &
FINELY-MILLED COFFEE BEANS

Khối lượng tịnh / Net weight:

350 g (14 gói x 25 g)



TRUNG NGUYÊN

Legend



Handwritten signature

7.7 cm

11.2 cm

7.7 cm

11.2 cm



TRUNG NGUYEN



TRUNG NGUYEN



Special Edition

Special Edition

Special Edition

Special Edition

CHẤT LƯỢNG QUỐC TẾ
THƯƠNG HIỆU QUỐC GIA

Cà phê Trung Nguyen Legend đã đạt được 100 quốc gia tiêu biểu như Mỹ, Anh, Pháp, Đức, Nhật Bản, Trung Quốc, Hàn Quốc...

Cà phê Trung Nguyen Legend được chọn làm quà tặng tại Hội nghị Thượng đỉnh các nước APEC, ASEAN, ASEM, AFTA, ODA, IFU... và các hội nghị khác của các quốc gia đang phát triển và các nước.



• Tổng cộng: 100 quốc gia và 100 năm của Trung Nguyen Legend.

• Trung Nguyen Legend đã đạt được 100 quốc gia tiêu biểu như Mỹ, Anh, Pháp, Đức, Nhật Bản, Trung Quốc, Hàn Quốc...

• Trung Nguyen Legend được chọn làm quà tặng tại Hội nghị Thượng đỉnh các nước APEC, ASEAN, ASEM, AFTA, ODA, IFU... và các hội nghị khác của các quốc gia đang phát triển và các nước.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.



SPECIALTY INSTANT COFFEE

THE ENIGMA COFFEE TRUTH CHAMBER LIFE

A UNIQUE BLEND OF INSTANT COFFEE & FINELY MILLED COFFEE BEANS



"Tôi yêu hương vị những hạt cà phê hương thơm thanh của Thái Lan, Ấn Độ, Brazil, Colombia... Tôi yêu hương vị của những hạt cà phê hương thơm thanh của Thái Lan, Ấn Độ, Brazil, Colombia... Tôi yêu hương vị của những hạt cà phê hương thơm thanh của Thái Lan, Ấn Độ, Brazil, Colombia..."

Trung Nguyen Legend đã đạt được 100 quốc gia tiêu biểu như Mỹ, Anh, Pháp, Đức, Nhật Bản, Trung Quốc, Hàn Quốc...

Trung Nguyen Legend được chọn làm quà tặng tại Hội nghị Thượng đỉnh các nước APEC, ASEAN, ASEM, AFTA, ODA, IFU... và các hội nghị khác của các quốc gia đang phát triển và các nước.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.

Trung Nguyen Legend Coffee Co., Ltd. 100 years of excellence in coffee.



SPECIALTY INSTANT COFFEE

Cà Phê Nhân Lạ - Cà Phê Độc Đáo

Một Tuyến Sản Phẩm Cà Phê Nhân Lạ Từ Các Hạt Cà Phê Chọn Chọn

Cà Phê Nhân Lạ Từ Các Hạt Cà Phê Chọn Chọn

CÀ PHÊ HOA TÂN

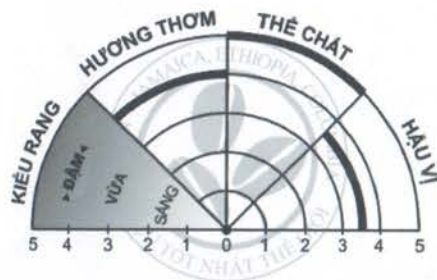
Khối lượng tịnh: 275 g (11 gói x 25 g)



142 cm

7.5 cm

H11



lừng từ những Bản giao hưởng lừng danh của Thiên tài người Đức - Ludwig Van Beethoven và ước muốn phụng sự làm mê cà phê trên toàn thế giới những Tách cà phê nguyên hảo, các chuyên gia của Tập đoàn cà phê nguyên Legend đã tiên tác nên Tuyệt phẩm cà phê hòa tan mang tên Trung Nguyên Legend Special Edition.

ng với hương cà phê xay quền rũ, khẩu vị đậm đà tinh tế ời loại cà phê nguyên liệu tốt nhất thế giới cùng công nghệ **CON NGUYÊN**, Trung Nguyên Legend Special Edition bản thánh ca hương vị tuyệt mỹ nhằm chuyên trở những , khát khao về tình hữu ái, tự do và trí tuệ.

thức tách cà phê năng lượng cùng những cuốn sách à thể nghiệm Lối Sống Tỉnh Thức sẽ là con đường Hạnh phúc ạo Lịch sử của riêng BẠN.

by renowned works of the German music genius - Van Beethoven. Serving coffee lovers all over the world with cups of Energy Coffee. From the experts of Vietnam's No.1 Group - Trung Nguyen Legend creates this specialized instant med Trung Nguyen Legend Special Edition.

erized with seducing aroma of grounded beans of strong taste, and the **CON NGUYÊN** technology of super-fine grinding, Nguyen Legend Special Edition is a beautiful way of ig the ambitions of friendship, freedom, and wisdom.

the best cup of Energy Coffee with the valuable Life-changing Books rriencing the Enlightened Way of Life are the road to build Happiness and History.

NGUYEN LEGEND COFFEE IS ON SHELVES IN:
ORK | LONDON | PARIS | BERLIN | MOSCOW | TOKYO
IGHAI | HONGKONG | DUBAI | SINGAPORE...
bsite: www.trungnguyen.com.vn - Hotline: 1900 6011
oduct is available at: website <http://www.cafe.net.vn>



CHẤT LƯỢNG QUỐC TẾ THƯƠNG HIỆU QUỐC GIA

Cà phê Trung Nguyên Legend đã có mặt hơn 60 quốc gia trên thế giới: Mỹ, Anh, Pháp, Đức, Nhật Bản, Trung Quốc, Hàn Quốc...

cà phê Trung Nguyên Legend được chọn tham gia các Hội Nghị Thượng Đỉnh toàn cầu: APEC, ASEM, ASEAN, WEF, ODA, IPU... và có mặt trên các chuyến bay của hàng không Việt Nam và Quốc Tế.



- **Uống nóng:** Hòa một gói cà phê hòa tan Trung Nguyên Legend Special Edition với 90ml nước nóng (80°C-100°C), khuấy đều và thưởng thức.
Hot: Empty one packet of Trung Nguyen Legend Special Edition Instant Coffee Mix into a cup, pour 90 ml of hot water 176°F-212°F (80°C-100°C), stir well and enjoy.
- **Uống đá:** Hòa một gói cà phê hòa tan Trung Nguyên Legend Special Edition với 50ml nước nóng (80°C-100°C), khuấy đều, cho khoảng 100g đá vào và thưởng thức.
Ice: Empty one packet of Trung Nguyen Legend Special Edition Instant Coffee Mix into a cup, pour 50 ml of hot water 176°F-212°F (80°C-100°C), add about 100g ice cubes, stir well and enjoy.

Thành phần / Ingredients:

Đường, bột kem, hỗn hợp cà phê (cà phê hoà tan và cà phê rang xay mịn) (15%), maltodextrin, muối i-ốt, hương cà phê tổng hợp dùng trong thực phẩm.

Sugar, creamer, instant coffee mix (soluble coffee and micro-ground coffee) (15%), maltodextrin, iodized salt, artificial coffee flavour.

Thông tin cảnh báo an toàn:

- Sản phẩm có chứa đạm sữa, đậu nành.
- Bột cà phê rang xay mịn có thể lắng dưới đáy ly.



Ludwig Van Beethoven

30432
CÔNG
CỐ PH
TẬP ĐO
UNG NG

Special Edition

↑ TRUNG NGUYỄN

g dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.
sản xuất và hạn sử dụng: xem trên bao bì.

ieu chất lượng chủ yếu:

im $\leq 5\%$

lượng caffeine $\geq 0.3\%$

hẩm của:

IG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYỄN

1 Bùi Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1, Tp.Hồ Chí Minh, Việt Nam.

thoại: (028) 3925 1845

(028) 3925 1847

ite: www.trungnguyen.com.vn

này nơi sản xuất được mã hóa và ghi cạnh hạn sử dụng:

INH DƯƠNG, C: MỸ PHƯỚC

uất theo bản quyền sử dụng đối tượng SHCN của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.

ngay tại: [website: www.cafe.net.vn](http://www.cafe.net.vn)

tại hệ thống quán Trung Nguyên Legend,

g Nguyên Family, E coffee, tiệm tạp hóa và siêu thị.

SPECIALTY INSTANT COFFEE

CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỔI ĐỜI

Một Tuyệt Phẩm Cà Phê Hoàn Hảo Tạo Tác Bởi Sự Kết hợp giữa
Cà Phê Hoà Tan Đặc Biệt và Cà phê Rang Xay với công nghệ Nano+

CÀ PHÊ HÒA TAN  CÔNG NGHỆ **NANO+**

SPECIALTY INSTANT COFFEE

THE ENERGY COFFEE THAT CHANGES LIFE

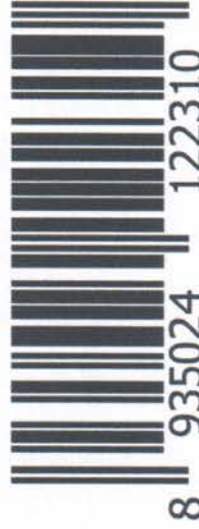
A UNIQUE BLEND OF INSTANT COFFEE &
FINELY-MILLED COFFEE BEANS



TRUNG NGUYỄN

Legend

Khối lượng tịnh: 275 g (11 gói x 25 g)



110 mm



Special Edition



A black and white photograph of a vintage-style coffee machine. The machine has a cylindrical body and a spout on the left side. Two small cups of coffee are placed on the machine's base. To the right of the machine, there is a tall, dark cup filled with coffee and a saucer. The background is dark and out of focus.

- Theo phước và phúc đức của cha mẹ, đứa con.
- Phật có phúc lượng này nên có thể thăng about đây là



NEW YORK | LONDON | PARIS | BERLIN | MOSCOW | TOKYO
| SHANGHAI | HONGKONG | DUBAI | SINGAPORE...
Website: www.ironinguyon.com.tr - Hotline: 190 600
Product is available at: website <http://www.culu.net.tr>



8 935024 122310



CÀ PHÊ HÒA TAN **NESTLÉ**

Khối lượng tịnh: 450 g (18 gói x 25 g)

Final amount: 450 g (10 g/L $\times$ 25 L)

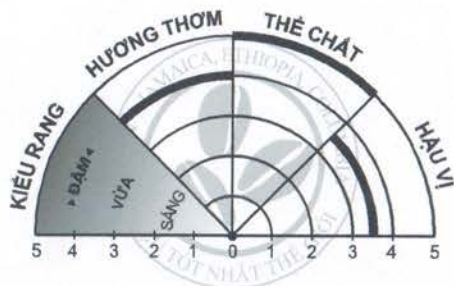
Trung Nguyên Family, E. coffee, típico tipo bala và sữa



180 mm

70 mm

H18



ig từ những Bản giao hưởng lừng danh của Thiên tài người Đức - Ludwig Van Beethoven và ước muốn phụng sự n mê cà phê trên toàn thế giới những Tách cà phê g tuyệt hảo, các chuyên gia của Tập đoàn cà phê yền Legend đã tiên tác nên Tuyệt phẩm cà phê hòa tan mang tên Trung Nguyên Legend Special Edition.

với hương cà phê xay quyền rũ, khẩu vị đậm đà tinh tế loại cà phê nguyên liệu tốt nhất thế giới cùng công nghệ **NANO+**, Trung Nguyên Legend Special Edition ản thánh ca hương vị tuyệt mỹ nhằm chuyên trở những hát khao về tình hữu ái, tự do và trí tuệ.

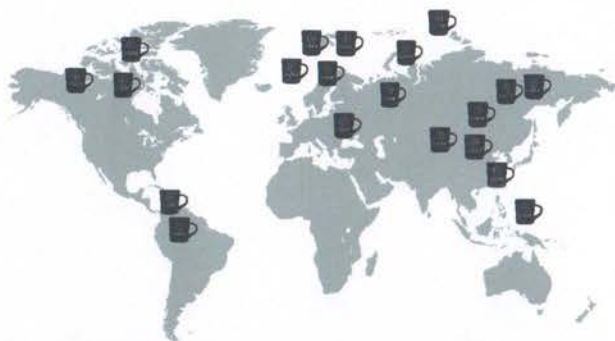
rc tách cà phê năng lượng cùng những cuốn sách hể nghiệm Lối Sống Tinh Thúc sẽ là con đường Hạnh phúc Lịch sử của riêng BẠN.

ny renowned works of the German music genius - n Beethoven. Serving coffee lovers all over the world with ps of Energy Coffee. From the experts of Vietnam's No.1 up - Trung Nguyên Legend creates this specialized instant d Trung Nguyên Legend Special Edition.

ized with seducing aroma of grounded beans of strong iste, and the **NANO+** technology of super-fine grinding, uyen Legend Special Edition is a beautiful way of the ambitions of friendship, freedom, and wisdom.

:best cup of Energy Coffee with the valuable Life-changing Books encing the Enlightened Way of Life are the road to build lappiness and History.

IGUYEN LEGEND COFFEE IS ON SHELVES IN:
K | LONDON | PARIS | BERLIN | MOSCOW | TOKYO
HAI | HONGKONG | DUBAI | SINGAPORE...
ite: www.trungnguyen.com.vn - Hotline: 1900 6011
uct is available at: website <http://www.cafe.net.vn>



CHẤT LƯỢNG QUỐC TẾ THƯƠNG HIỆU QUỐC GIA

Cà phê Trung Nguyên Legend đã có mặt hơn 60 quốc gia trên thế giới: Mỹ, Anh, Pháp, Đức, Nhật Bản, Trung Quốc, Hàn Quốc...

cà phê Trung Nguyên Legend được chọn tham gia các Hội Nghị Thượng Đỉnh toàn cầu: APEC, ASEM, ASEAN, WEF, ODA, IPU... và có mặt trên các chuyến bay của hãng không Việt Nam và Quốc Tế.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG
Preparation Instructions

- **Uống nóng:** Hòa một gói cà phê hòa tan Trung Nguyên Legend Special Edition với 90ml nước nóng (80°C-100°C), khuấy đều và thưởng thức.
- **Uống đá:** Hòa một gói cà phê hòa tan Trung Nguyên Legend Special Edition với 50ml nước nóng (80°C-100°C), khuấy đều, cho khoảng 100g đá vào và thưởng thức.

Hot: Empty one packet of Trung Nguyên Legend Special Edition Instant Coffee Mix into a cup, pour 90 ml of hot water 176°F-212°F (80°C-100°C), stir well and enjoy.

Ice: Empty one packet of Trung Nguyên Legend Special Edition Instant Coffee Mix into a cup, pour 50 ml of hot water 176°F-212°F (80°C-100°C), add about 100g ice cubes, stir well and enjoy.

Thành phần / Ingredients:

Đường, bột kem, hỗn hợp cà phê (cà phê hoà tan và cà phê rang xay mịn) (15%), maltodextrin, muối i-ốt, hương cà phê tổng hợp dùng trong thực phẩm.

Sugar, creamer, instant coffee mix (soluble coffee and micro-ground coffee) (15%), maltodextrin, iodized salt, artificial coffee flavour.

Thông tin cảnh báo an toàn:

- Sản phẩm có chứa đậm sữa, đậu nành.
- Bột cà phê rang xay mịn có thể lắng dưới đáy ly.



CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM
BÌNH DƯƠNG

Ludwig Van Beethoven

lưu ý: Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.
hạn sử dụng: xem trên bao bì.

chất lượng chủ yếu:

lượng caffeine $\leq 5\%$
 $\geq 0.3\%$

m của:
TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN
Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
ại: (028) 3925 1845
8) 3925 1847

www.trungnguyen.com.vn
nơi sản xuất được mã hóa và ghi cạnh hạn sử dụng:
H DƯƠNG, C: MỸ PHƯỚC
theo bản quyền sử dụng đối tượng SHCN của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.

gày tại: website: www.cafe.net.vn
hệ thống quán Trung Nguyên Legend,
Nguyên Family, E coffee, tiệm tạp hóa và siêu thị.

Special Edition

 **TRUNG NGUYÊN**

SPECIALTY INSTANT COFFEE

CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỔI ĐỜI

Một Tuyệt Phẩm Cà Phê Hoàn Hảo Tạo Tác Bởi Sự Kết hợp giữa
Cà Phê Hoà Tan Đặc Biệt và Cà phê Rang Xay với công nghệ Nano+

CÀ PHÊ HÒA TAN 

SPECIALTY INSTANT COFFEE

THE ENERGY COFFEE THAT CHANGES LIFE

A UNIQUE BLEND OF INSTANT COFFEE &
FINELY-MILLED COFFEE BEANS



TRUNG NGUYÊN

Legend

Khối lượng tịnh: 450 g (18 gói x 25 g)



GÓI STICK TRUNG NGUYỄN LEGEND - SPECIAL EDITION

170 mm x 37 mm (w x h)

153 mm

7 mm



4.5 mm 14 mm 37 mm 14 mm 4.5 mm



Special Edition



Ludwig Van Beethoven

SPECIALTY INSTANT COFFEE
CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỐI ĐỜI

Một Tuyệt Phẩm Cà Phê Hoàn Hào
Tạo Tác Bởi Sự Kết hợp giữa
Cà Phê Hoà Tan Đặc Biệt và
Cà phê Rang Xay với công nghệ Nano+

CÀ PHÊ HÒA TAN



Khối lượng tịnh: 25 g

Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:	
• Độ ẩm	≤ 5 %
• Hàm lượng caffeine	≥ 0.3 %
Thành phần:	
Đường, bột kem, hỗn hợp cà phê (cà phê hoà tan và cà phê rang xay mịn)	
(15%), malto-dextrin, muối i-ốt, hương cà phê tổng hợp dùng trong thực phẩm.	
Thông tin cảnh báo an toàn:	
• Sản phẩm có chứa hàm sữa, đậu nành.	
• Một số phụ kiện tùy tiện có thể hỏng hoặc đứt gãy.	

Cách bảo quản: Để nơi khô ráo và thoáng mát.
Hạn sử dụng: Xem trên bao bì.

TRUNG NGUYỄN
Sản phẩm của: CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYỄN
Địa chỉ: 82 - 84 Bui Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
Điện thoại: (028) 3925 1845; Fax (028) 3925 1847
Website: www.trungnguyen.com.vn
Nhà máy rang xay sản xuất được mã hóa và ghi cạnh hạn sử dụng:
A: BÌNH DƯƠNG, C: MỸ PHƯỚC
Sản xuất theo bản quyền sử dụng đối tượng SHCN của CTCP Đầu tư Trung Nguyễn.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:
• Tổng năng: Hòa một gói cà phê hòa tan Trung Nguyễn Legend Specialty Edition với 90ml nước nóng (80°C-100°C), khuấy đều và thưởng thức.
• Tổng năng: Hòa một gói cà phê hòa tan Trung Nguyễn Legend Specialty Edition với 50ml nước nóng (80°C-100°C), khuấy đều, cho khoảng 100g đá vào và thưởng thức.
Hotline: 19006011
Mọi ngày từ: www.coffee.vn



140 mm



Special Edition



SPECIALTY INSTANT COFFEE
CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỐI ĐỜI

Một Tuyệt Phẩm Cà Phê Hoàn Hảo Tạo Tác Bởi Sự Kết hợp giữa Cà Phê Hoà Tan Đặc Biệt và Cà Phê Rang Xay với công nghệ Nano+

CÀ PHÊ HÒA TAN **NANO+**

Khối lượng tịnh: **25 g**



Special Edition



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:

- **Uống nóng:** Hòa một gói cà phê hòa tan Trung Nguyên Legend Special Edition với 90ml nước nóng (80°C-100°C), khuấy đều và thưởng thức.
- **Uống đá:** Hòa một gói cà phê hòa tan Trung Nguyên Legend Special Edition với 50ml nước nóng (80°C-100°C), khuấy đều, cho khoảng 100g đá vào và thưởng thức.

Thành phần:

Đường, bột kem, hỗn hợp cà phê (cà phê hoà tan và cà phê rang xay mịn) (15%), malto-dextrin, nước i-ốt, hương cà phê tổng hợp đóng trong thực phẩm.

Thông tin cảnh báo an toàn:

- Sản phẩm có chứa hàm lượng đường cao.
- Bột cà phê rang xay mịn có thể lắng dưới đáy ly.

Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

- Độ ẩm ≤ 5 %
- Hàm lượng caffeine ≤ 0.3 %

Sản phẩm của: CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYỄN

Địa chỉ: 82 - 84 Bùi Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: (028) 3925 1845; Fax: (028) 3925 1847

Website: www.trungnguyen.com.vn

Nhà máy nơi sản xuất được mở cửa và ghi nhận hạn sử dụng.

A: BÌNH DƯƠNG, C: MỸ PHƯỚC

Sản xuất theo bản quyền sử dụng đối tượng SHCN

của CTCP Đầu tư Trung Nguyên.

Cách bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.

Hạn sử dụng: Xem trên bao bì.

Hotline: 19006011 | Minisite: www.cafe.net.vn

TRUNG NGUYỄN



70 mm

6

58 mm

6

6

TRUNG NGUYỄN LEGEND SPECIAL EDITION - HỘP 9 GÓI
KÍCH THƯỚC: 98 mm x 45 mm x 180 mm (D x R x C)



Whe
Võ Thị Bình

Số/No: 18010671-4/KQ

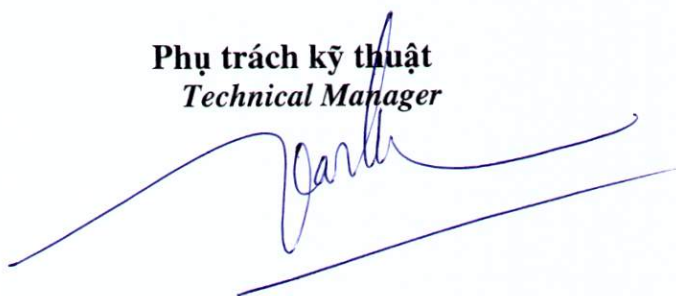
KẾT QUẢ PHÂN TÍCH TEST REPORT

Mã số (ID.): 18010385/1801179

(Trang/Page: 1/2)

Tên khách hàng:	CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN		
Client	TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION		
Địa chỉ:	82-84 Bùi Thị Xuân, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh		
Address	82-84 Bui Thi Xuan Street, Ben Nghe Ward, Distric 1, Ho Chi Minh City.		
Ngày nhận mẫu:	12/01/2018	Ngày trả kết quả:	22/01/2018
Date of receiving		Date of returning	
Loại mẫu:	Cà phê	Số lượng:	01
Kind of sample	Coffee	Quantity:	
Tên mẫu:	CÀ PHÊ HÒA TAN LEGEND SPECIAL EDITION		
Name of sample			
Tình trạng mẫu:	Thành phẩm		
State of sample	Finished product		
Kết quả:	Trang 2/2		
Result:	Page 2/2		

Phụ trách kỹ thuật
Technical Manager



Trần Thụy Thanh Thảo

TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR



Lê Quốc Việt

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample
 - Thông tin mẫu do khách hàng cung cấp / Sample information provided by the customer
 - (*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2005 / Items was accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2005)
- KPH: Không phát hiện/ ND: Not detected, LOD: Giới hạn phát hiện / Limit of detection

Mã số (ID.): 18010385/1801179

Trang (Page): 2/2



TT No.	CHỈ TIÊU SPECIFICATION	KẾT QUẢ RESULT	ĐƠN VỊ UNIT	PHƯƠNG PHÁP THỬ METHOD
01	Năng lượng <i>Total calories</i>	459	kcal/100g	Calculate (included testing fat, carbohydrate, protein)
02	* Béo/ <i>Fat</i>	15,1	%	FAO, 14/7,1986
03	Béo bão hòa/ <i>Saturated fat</i>	7,55	%	AOAC 966.17 (2011)
04	Transfat	KPH/ND (LOD=10)	mg/kg	Ref.AOAC 996.06
05	* Protein (Nx6,25)	3,00	%	FAO, 14/7,1986
06	Total Carbohydrate	77,8	%	Food Composition and nutrition tables
07	*Đường / <i>Sugar</i>	55,8	%	TCVN 4594 – 1988
08	Dietary fiber	7,9	%	AOAC 991.43 (2011)
09	Natri/ <i>Sodium</i> (Na)	459	mg/100g	AOAC 969.23 (2011)
10	Canxi / <i>Calci</i> (Ca)	49,4	mg/100g	AOAC 968.08 (2011)
11	Fe/ <i>Iron</i> (Fe)	2,44	mg/100g	AOAC 999.11 (2011)
12	Kali / <i>Potassium</i> (K)	1014	mg/100g	AOAC 969.23(2011)
13	Cholesterol	KPH/ND (LOD=200)	mg/kg	Ref.AOAC 994.10
14	Vitamin D3	KPH/ND (LOD=0,2)	mg/kg	Ref.AOAC 995.05

Ghi chú:

Note

Chỉ tiêu số 04,08,13 được thực hiện bởi nhà thầu phụ.

Items number 04,08,13 was analysed by the subcontractor

Mã số (ID.): 18010385/1801179

CÀ PHÊ HÒA TAN LEGEND SPECIAL EDITION



NUTRITION FACTS		
Serving Per Container		
Serving size		100g
Amount Per Serving		
Calories		459
		% Daily Value *
Total Fat 15g		23%
Saturated Fat 7,5g		38%
Trans Fat 0g		
Cholesterol 0mg		0%
Sodium 459mg		19%
Total Carbohydrate 77,8g		26%
Dietary Fiber 7,9g		32%
Total Sugars 55,8		
Protein 3g		
Vitamin D 0mcg		0%
Calcium 49,4mg		5%
Iron 2,4mg		14%
Potassium 1014mg		29%
* The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrient in a serving of food contributes to a daily diet 2,000 calories a day is used for general nutrition advice		



Số/No: 18010671-3/KQ

KẾT QUẢ PHÂN TÍCH TEST REPORT

Mã số (ID.): 18010385/1801179

Tên khách hàng: **CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN**
Client: **TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION**
Địa chỉ: 82-84 Bùi Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh
Address: 82-84 Bui Thi Xuan Street, Ben Thanh Ward, District 1, Ho Chi Minh City.
Ngày nhận mẫu: 12/01/2018 Ngày trả kết quả: 22/01/2018
Date of receiving: Date of returning:
Loại mẫu: Cà phê Số lượng: 01
Kind of sample: Coffee Quantity:
Tên mẫu: CA PHE HÒA TAN LEGEND SPECIAL EDITION
Name of Sample:
Tình trạng mẫu: Thành phẩm
State of Sample: Finished product

TT No.	CHỈ TIÊU SPECIFICATION	KẾT QUẢ RESULT	ĐƠN VỊ UNIT	PHƯƠNG PHÁP THỬ METHOD
01	Arsen / Arsenic (As)	KPH/ ND (LOD=0,01)	mg/kg	AOAC 986.15
02	*Cadimi / Cadmium (Cd)	KPH/ ND (LOD=0,01)	mg/kg	AOAC 999.11
03	*Chì / Lead (Pb)	0,058	mg/kg	AOAC 999.11
04	Thủy ngân / Mercury (Hg)	KPH/ ND (LOD=0,01)	mg/kg	AOAC 974.14
05	Đồng / Copper (Cu)	0,14	mg/100g	AOAC 999.11
06	Kẽm / Zinc (Zn)	0,55	mg/100g	AOAC 999.11
07	Antimon (Sb)	KPH/ ND (LOD=0,05)	mg/kg	AOAC 999.11

Phụ trách kỹ thuật
Technical Manager

TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR

1. Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample
2. Thông tin mẫu do khách hàng cung cấp / Sample information provided by the customer
3. (*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2005 / Items was accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2005)
KPH: Không phát hiện/ ND: Not detected, LOD: Giới hạn phát hiện / Limit of detection

Số/No: 18010671-1/KQ

KẾT QUẢ PHÂN TÍCH TEST REPORT

Mã số (ID.): 18010385/1801179

Tên khách hàng: **CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN**

Client: **TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION**

Địa chỉ: 82-84 Bùi Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh
Address: 82-84 Bui Thi Xuan Street, Ben Thanh Ward, District 1, Ho Chi Minh City.

Ngày nhận mẫu: 12/01/2018 Ngày trả kết quả: 22/01/2018

Date of receiving Date of returning:

Loại mẫu: Cà phê Số lượng: 01

Kind of sample Coffee Quantity:

Tên mẫu: CÀ PHÊ HÒA TAN LEGEND SPECIAL EDITION

Name of Sample

Tình trạng mẫu: Thành phẩm

State of Sample: Finished product

TT No.	CHỈ TIÊU SPECIFICATION	KẾT QUẢ RESULT	ĐƠN VỊ UNIT	PHƯƠNG PHÁP THỬ METHOD
01	Độ ẩm/ Moisture (*)	2,29	%	FAO, Food 14/7,1986
02	Tro tổng / Ash (*)	2,33	%	FAO, Food 14/7,1986
03	Chỉ số peroxyt / Peroxide (*)	KPH /ND (LOD=0,2)	meq/kg	TCVN 6121 : 2010
04	Caffeine (*)	0,31	%	TCVN 9723:2013
05	Ochatoxin A	KPH /ND (LOD=1,0)	µg/kg	TCVN 9724 : 2013
06	Saccharine	KPH/ND (LOD=2)	mg/kg	CASE.SK.0019 (HPLC-AOAC 994.11,AOAC 983.16,USP29 NF24 2006;MN-Reversed Phase HPLC)
07	Melamine	KPH /ND (LOD=1,0)	mg/kg	Ref.TCVN 9048 : 2012

Ghi chú:

Note

Chỉ tiêu số 06,07 được thực hiện bởi nhà thầu phụ.

Items number 06,07 was analysed by the subcontractor

Phụ trách kỹ thuật
Technical Manager

Trần Thụy Thanh Thảo

TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR



Lê Quốc Việt

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample
 - Thông tin mẫu do khách hàng cung cấp / Sample information provided by the customer
 - (*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2005 / Items was accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2005)
- KPH: Không phát hiện/ ND: Not detected, LOD: Giới hạn phát hiện / Limit of detection

Số/No: 18010671-2/KQ

KẾT QUẢ PHÂN TÍCH TEST REPORT

Mã số (ID.): 18010385/1801179

Tên khách hàng: **CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN**

Client: **TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION**

Địa chỉ: 82-84 Bùi Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh
Address: 82-84 Bui Thi Xuan Street, Ben Thanh Ward, District 1, Ho Chi Minh City.

Ngày nhận mẫu: 12/01/2018 Ngày trả kết quả: 22/01/2018

Date of receiving: 12/01/2018 Date of returning: 22/01/2018

Loại mẫu: Cà phê Số lượng: 01

Kind of sample: Coffee Quantity: 01

Tên mẫu: CA PHE HÒA TAN LEGEND SPECIAL EDITION

Name of Sample

Tình trạng mẫu: Thành phẩm

State of Sample: Finished product

TT No.	CHỈ TIÊU SPECIFICATION	KẾT QUẢ RESULT	ĐƠN VỊ UNIT	PHƯƠNG PHÁP THỬ METHOD
01	Tổng số vi khuẩn hiếu khí (*) Total Plate Count	4,0x10 ¹	CFU/g	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1: 2013)
02	Coliforms (*)	Không phát hiện Not detected	CFU/g	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2007)
03	Escherichia coli (*)	Không phát hiện Not detected	CFU/g	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)
04	Staphylococcus aureus (*)	Không phát hiện Not detected	CFU/g	TCVN 4830 -1 : 2005 (ISO 6888 - 1 : 1999)
05	Clostridium perfringens	Không phát hiện Not detected	CFU/g	TCVN 4991 : 2005 (ISO 7937:2004)
06	Bacillus cereus (*)	Không phát hiện Not detected	CFU/g	TCVN 4992 : 2005 (ISO 7932:2004)
07	Tổng số bào tử nấm men - mốc (*) Yeast and Mould	Không phát hiện Not detected	CFU/g	TCVN 8275-2:2010 (ISO 21527-2:2008)
08	Salmonella	Âm tính/ Negative	/25g	TCVN 4829 ; 2005 (ISO 6579 : 2002)

Ghi chú: Chỉ tiêu số 01-07 có ngưỡng phát hiện = 10 CFU/g

Note: Items number 01-07 limit of detection = 10 CFU/g

Phụ trách kỹ thuật
Technical Manager



Lê Quốc Việt

- Kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử / This result is only valid on tested sample
- Thông tin mẫu do khách hàng cung cấp / Sample information provided by the customer
- (*) : Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2005 / Items was accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2005)

KPH: Không phát hiện/ ND: Not detected, LOD: Giới hạn phát hiện / Limit of detection

Believe in CHAN NAM